

Distr.: General  
17 December 2015  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والأربعون

٨-١١ آذار/مارس ٢٠١٦

البند ٤ (ل) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: إحصاءات الاقتصادات

القائمة على الموارد الطبيعية

تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على  
الموارد الطبيعية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠١٥/٢١٦ والممارسات السابقة،  
يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة  
على الموارد الطبيعية. ويقدم التقرير موجزا لوقائع الاجتماع الرابع للجنة التوجيهية للفريق  
ومعلومات مستكملة عن برنامج عمل الفريق. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى أن تحيط علماً  
بالتقرير، وخاصة هيكل مشروع الدليل بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد  
الطبيعية والجدول الزمني المتعلق به المبينان فيه.

\* E/CN.3/2016/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

130116 070116 15-22400 (A)



## تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

### أولا - مقدمة

١ - قامت اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين، المعقودة في نيويورك، من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠١٢، بمناقشة وإقرار المبادرة المشتركة بين منغوليا وأستراليا لإنشاء فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (انظر E/2012/24، الفصل الأول - باء، المقرر ١٠٨/٤٣).

٢ - وتمثل الأهداف الرئيسية للفريق في وضع مبادئ توجيهية منهجية وعملية بشأن القياس الإحصائي للاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويقدم الفريق توصيات يحدد فيها الممارسات المثلى فيما يتعلق بالمفاهيم والأساليب التي يتم بها تتبع أنشطة صناعة التعدين، والاستثمار في التعدين؛ والقياس الدقيق لإسهام هذه الصناعة في الاقتصاد، وتقييم آثار التعدين على سائر القطاعات الاجتماعية والاقتصادية في إطار نظام الحسابات القومية. وعلاوة على ذلك، يهدف الفريق إلى التعاون مع البلدان التي تقوم اقتصاداتها على الموارد الطبيعية ووضع توصيات عملية بشأن قياس آثار التعدين على البيئة والمجتمع، بما يضمن شمول البيانات الإحصائية ذات الصلة وموثوقيتها ودقتها وأينتها وقابليتها للمقارنة مع غيرها.

٣ - ويعتزم الفريق نشر دليل بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، يشمل مبادئ توجيهية منهجية وعملية للقياس الإحصائي.

### ثانيا - أنشطة الفريق في عام ٢٠١٥

٤ - في عام ٢٠١٥، ركز فريق أولانباتار بصفة رئيسية على دراسة منهجيات لقياس أثر التعدين على الاقتصاد والمجتمع والبيئة. وقد وضع الفريق مجموعة موحدة من المؤشرات، ويعمل على إعداد توصيات عملية واستراتيجيات تنفيذية للبلدان.

### ألف - الاجتماعات

٥ - قام الفريق، منذ الاجتماع الثالث للجنة التوجيهية، الذي عقد في فيينا في عام ٢٠١٤، بما يلي:

(أ) صياغة وتقديم تقرير الفريق، بما في ذلك التعليقات الواردة من البلدان الأعضاء، من أجل إحالته إلى اللجنة الإحصائية من خلال شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة؛

(ب) عقد اجتماعات عن طريق التداول بالفيديو بشأن مسائل معينة وإجراءات اتخذتها البلدان الأعضاء، حضرها معظم أعضاء الفريق؛

(ج) صياغة فصول من الدليل؛

(د) تلقي مساعدة كبيرة في وضع الدليل من عدة منظمات دولية، مثل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وصندوق النقد الدولي.

الاجتماع الرابع (سيدني، أستراليا)

٦ - عُقد الاجتماع الرابع للجنة التوجيهية في سيدني، أستراليا، في الفترة من ١٥ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، واستضافه مكتب الإحصاء الأسترالي. وحضره ممثلون من الاتحاد الروسي، وأستراليا، وفييت نام، والمكسيك، ومنغوليا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واليونيدو. وناقشت اللجنة مخطط الدليل وأنشطة المتابعة المقررة حتى شباط/فبراير ٢٠١٦، واتفقت على مخطط سيقدم إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٦.

٧ - وقررت اللجنة التوجيهية ما يلي:

(أ) أنه يتوجب تسريع وتيرة الجهود التي تبذلها البلدان والمشاركة التي تقوم بها فيما يتعلق بإعداد الدليل في المستقبل؛

(ب) أنه ينبغي مراجعة وتجميع جميع فصول الدليل بالاستناد إلى تعليقات اللجنة، وأن تضاف إليها الممارسات المثلى ودراسات حالات فردية وأن ترفق بها مجموعة مؤشرات؛

(ج) أنه ينبغي إعداد تقرير الفريق وتقديمه إلى اللجنة الإحصائية بحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥؛

(د) أنه ينبغي وضع الصيغة النهائية لمشروع الدليل وتقديمه إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٦؛

- (هـ) أن تتم الدعوة، خلال الدورة السابعة والأربعين للجنة الإحصائية التي ستُعقد في عام ٢٠١٦، إلى تقديم تعليقات على تقرير الفريق؛
- (و) أنه ينبغي النظر في تنظيم مناسبة جانبية خلال الدورة السابعة والأربعين للجنة الإحصائية، في ضوء الحاجة إلى الحصول على المزيد من الدعم لأعمال الفريق؛
- (ز) أنه ينبغي لليونيدو أن تشجع أنشطة الفريق بشكل أعم.

#### باء - الحوكمة

- ٨ - في التقرير السابق (E/CN.3/2015/27)، أشير إلى أن البرازيل وأذربيجان لم تحضرا أي اجتماعات منذ عام ٢٠١٢. ومنذ ذلك الحين، ضعفت كثيرا مشاركة عدة أعضاء، الأمر الذي قد يؤدي إلى عدم إحراز تقدم كاف في إعداد الدليل. وإذا لم يحصل الفريق على الالتزام الضروري من الأعضاء، فإن هناك مخاوف من أن المواعيد النهائية في عام ٢٠١٧ قد لا تُحترم.

#### جيم - النواتج الرئيسية

- ٩ - كانت للفريق عدة نواتج رئيسية، بما في ذلك سلسلة من العروض المقدمة في اجتماعاته التي عقدت في عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥. وتمثل العروض مجموعة هامة من الأعمال التي اضطلع بها أعضاء الفريق، وسوف تُدرج في الدليل النهائي.
- ١٠ - وتم الاتفاق على مخطط الدليل ومُنح للأعضاء تفويض لاستكمال الفصول، حسب الاقتضاء.
- ١١ - وسيجري إعداد تقرير الاجتماع الرابع للجنة التوجيهية.
- ١٢ - وأُنجزت مسودة للدليل، حيث قام الأعضاء بإعداد فصول. ثم قامت منغوليا بتجميعه وتم تقديمه إلى الفريق من أجل استعراضه والتعليق عليه. وتم القيام بالعمل حتى الآن بشأن الفصول على النحو التالي:

(أ) الفصل ١: أستراليا؛

(ب) الفصول من ٢ إلى ٤: دائرة الإحصاءات الحكومية الاتحادية الروسية، والمكسيك، واليونيدو؛

(ج) الفصلان ٥ و ٦: منغوليا وصندوق النقد الدولي. وتُطلب إسهامات إضافية من اللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة، والصين، وكازاخستان؛

(د) الفصلان ٧ و ٨: أستراليا والهند. وتطلب إسهامات إضافية من إيران (جمهورية - الإسلامية)، وفيت نام، وكازاخستان، ومدغشقر، والهند؛

(هـ) الفصلان ٩ و ١٠: أستراليا.

١٣ - وتم وضع مسرد مصطلحات للدليل بناء على عمل قامت به المكسيك.

### ثالثا - الأنشطة المستقبلية

#### ألف - الدليل

١٤ - سيواصل الأعضاء صياغة فصول الدليل، على أساس المناقشات التي دارت في الاجتماع الرابع للجنة التوجيهية، وسيقدمونها إلى القائمين على إدارة الفريق. وسيقوم الفريق بتجميع الفصول وإعداد مشروع الدليل النهائي، الذي سيرسل إلى الشعبة الإحصائية من أجل إحالته إلى اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والأربعين، في عام ٢٠١٦، للتعليق عليه.

#### باء - برنامج العمل

١٥ - يعتزم الفريق تنظيم اجتماعات عن طريق التداول بالفيديو بشأن مسائل متعلقة بإعداد الدليل، وسوف يعمم المحاضر والقرارات والإجراءات التي ينبغي اتخاذها على الأعضاء.

١٦ - وستتاح الأفكار ودراسات الحالات القطرية الخاصة بالدليل، بناء على المناقشات التي دارت في الاجتماع الرابع للجنة التوجيهية، في شكل وثيقة معلومات أساسية.

١٧ - وستتلقى اللجنة الإحصائية مشروع الدليل، الذي سيعمم أيضا على أعضاء الفريق.

١٨ - وسيُعقد الاجتماع الخامس للجنة التوجيهية في آب/أغسطس ٢٠١٦ في منغوليا. وسترسل الدعوات إلى الأعضاء وسيُعمم جدول أعمال قبل الاجتماع.

### رابعا - الإجراءات المطلوب من اللجنة اتخاذها

١٩ - يطلب إلى اللجنة الإحصائية أن تحيط علما بالتقرير، ولا سيما هيكل الدليل والجدول الزمني المتعلق به.